

von der Astarte, in übertragener Bedeutung gebraucht sein. Wie kann man von einem Gesetzgeber, der so sehr gegen den Götzencult eifert und ihn auf jegliche Weise auszurotten gebeut, wie kann man von einem so zelotischen Gesetzgeber, falls man ihn nicht der grössten Inconsequenz zeihen will, voraussetzen, dass er nun selbst auf einmal einen Ausdruck in den Mund nimmt, der gar zu sehr mit dem von ihm so arg verfolgten Culte in Verbindung steht, und zwar ganz und gar ohne Noth. Man wende mir ja nicht ein, hier sei das Wort desswegen vom Gesetzgeber gebraucht, weil es zu sehr im Munde des Volkes üblich gewesen, oder gar weil man keinen anderen Ausdruck dafür hatte. Der erstere Einwand fällt zusammen wenn man bedenkt wie gesucht die Übertragung schon an und für sich ist. Der andere bedarf gar keiner Widerlegung. Dies das negative Resultat bezüglich unserer Deuteronomialstelle. — Trachten wir nun nach einem positiven. Wir finden in Gen. 30 41—42 folgende merkwürdige Stelle: והיה בכל יום הצאן המקשרות ושם יעקב את המקלות לעיני הצאן ברהמים ליחמנה במקלות: ובהעטיף הצאן לא ישים והיה העטפים ללבן והקשרים ליעקב. Aus dieser Stelle ergibt sich zunächst eine doppelte Gattung von צאן, nämlich העטפים und הקשרים. Hören wir über diese wichtige Stelle die alten Exegeten. Folgende ist Augustinus' Ansicht. Bis quippe pariebant in anno. Contigerat autem ut primo anno, quo inter se pacti sunt et ad eas pascendas placito huius mercedis accessit, quod semel parerent in fine anni, quia cum accessisset iam semel pepererant. Rursusque sexto anno, id est ultimo, cum semel peperissent, exorta necessitate profectionis prius recederet quam iterum parerent: ac per hoc cum primus annus atque ultimus duos ovium partus sub illo haberent, hoc est singulos, medii vero quatuor anni binos, fiunt omnes decem Pecudum autem illius regionis foecunditas sicut Italarum tanta fertur, ut bis in anno pariant. Aug. quaest. super genes. lib. I. (IV col. 105 der Basler Ausg. Frob. von 1569). Ebenso Hieronymus. Si quando oves et caprae primo tempore ascendebantur, quia melior vernus est foetus, ante ipsas ponebat virgas, ut varia soboles nasceretur. Quaecunque autem oves et caprae sero quaerebant marem, ante earum oculos non ponebat, ut unius coloris pecora nascerentur Ne cui autem in sex annis decem pariendi vices incredibiles videantur lege Virgilium in quo dicitur: bis gravidae